<sup>27</sup>Expergefactus autem custos carceris, et videns ianuas apertas carceris, evaginato gladio volebat se interficere, aestimans fugisse vinctos. <sup>28</sup>Clamavit autem Paulus voce magna, dicens: Nihil tibi mali feceris: universi enim hic sumus. <sup>29</sup>Petitoque lumine, introgressus est: et tremefactus procidit Paulo et Silae ad pedes: <sup>20</sup>Et producens eos foras, ait: Domine, quid me oportet facere, ut salvus flam? <sup>21</sup>At illi dixerunt: Crede in Dominum Iesum: et salvus eris tu, et domus tua.

omnibus, qui erant in domo eius. 33Et tollens eos in illa hora noctis, lavit plagas eorum: et baptizatus est ipse, et omnis domus eius continuo. 34Cumque perduxisset eos in domum suam, apposuit eis mensam, et laetatus est cum omni domo sua credens Deo.

<sup>85</sup>Et cum dies factus esset, miserunt magistratus lictores, dicentes: Dimîtte ho<sup>27</sup>E risvegliatosi il custode della prigione, e vedute aperte le porte della prigione, sguainata la spada voleva uccidersi, credendo che i prigioni fossero fuggiti. <sup>28</sup>Ma Paolo gridò ad alta voce, dicendo: Non ti fare male alcuno, mentre siamo qui tutti quanti. <sup>29</sup>E colui avendo chiesto del lume entrò dentro, e tremante si gittò ai piedi di Paolo e di Sila: <sup>30</sup>e menatili fuori, disse: Signori, che debbo fare per essere salvo? <sup>21</sup>Ed essi dissero: Credi nel Signore Gesù, e sarai salvo tu e la tua famiglia.

<sup>32</sup>E annunziarono la parola del Signore a lui e a quanti erano nella casa di lui. <sup>33</sup>E presili con sè in quella stessa ora di notte, lavò le loro piaghe, e fu battezzato egli e tutta la sua famiglia immediatamente. <sup>34</sup>E condottili a casa sua, apparecchiò loro da mangiare, e fece festa dell'avere creduto a Dio con tutti i suoi.

<sup>a5</sup>E fattosi giorno, i magistrati mandarono i littori a dire: Metti in libertà quegli uo-

- 27. Voleva uccidersi, volendo sfuggire alla vergogna di essere punito per non aver saputo custodire i prigionieri a lui affidati. La legge condanava a morte il soldato, che si fosse lasciato sfuggire il prigioniero. V. n. XII, 19.
- 28. Paolo gridò ad alta voce, appena si accorse dell'insano tentativo del carceriere. Siamo qui tutti quanti. Anche gli altri carcerati erano rimasti così atterriti per il terremoto, che niuno osò fuggire, benchè fossero aperte le porte.
- 29. Avendo chiesto del lume per assicurarsi bene coi proprii occhi, che nessuno veramente era fuggito. Tremante e pieno di spavento, riconoscendo in ciò che era accaduto un avvenimento soprannaturale, si gettò ai piedi di Paolo e di Sila, persuaso che Dio fosse intervenuto a loro favore.
- 30. Menatili fuori del carcere. (Il codice D. aggiunge: dopo aver nuovamente legati gli altri prigionieri). Che debbo fare, ecc. Il carceriere doveva aver sentito parlare della santità di Paolo e di Sila, della dottrina nuova che predicavano, dei miracoli che facevano, e a lui era giunta probabilmente la nuova della testimonianza che loro aveva reso quella schiava già posseduta dal demonio, v. 17, e a un loro comando liberata, ecc. Non poteva ignorare che erano stati messi in carcere per motivo di religione, e sapeva probabilmente che essi promettevano la vita eterna a chi avesse ascoltato la loro parola; quindi al vedere tutti questi prodigi non potè dubitare che si trattasse di un vero intervento divino a favore dei due carcerati, e perciò si gettò ai loro piedi domandando che cosa dovesse fare.
- 31. Tu e la tua famiglia, perchè il tuo esempio indurrà pure la tua famiglia ad abbracciare la fede.
- 32. Annunziarono la parola del Signore, cioè li istruirono brevemente intorno a quelle verità, che sono necessarie per salvarsi, e specialmente intorno a Gesù Cristo e ai suoi precetti.
- 33. Presili con sè, cioè fattili uscire dal carcere li condusse in luogo, dove lavò le piaghe, di cui erano ricoperti a motivo delle battiture

- ricevute, vv. 22-23. Fa battezzato, ecc. nello stesso luogo, dove aveva condotto i due Apostoli per lavar le loro piaghe. Dio in questi neofiti suppliva colla sua grazia al bisogno di più lunga istruzione.
- 34. Apparecchiò loro da mangiare. Dopo le battiture sofferte i due Apostoli erano esausti di forze, e avevano bisogno di rifocillarsi.
- 35. I magistrati. V. n. 20. I littori erano uomini, i quali portavano un fascio di verghe legate insieme con in mezzo una scure, e solevano accompagnare i consoli in Roma e i pretori nei municipii e nelle colonie romane. Metti in tibertà quegli uomini. Non sappiamo il motivo preciso di questa deliberazione. Alcuni hanno pensato che



Fig. 189. Littore romano. (Bassorilievo antico).

gli amici di Paolo si fossero Interposti presso le autorità, e fatta loro conoscere l'innocenza del carcerati, ne abbiano ottenuta la liberazione. Il codice D. invece ne attribuisce la causa si grandi avvenimenti della notte. Questa ultima spiegazione è più verisimile; poichè il terremoto, avvertito in tutta la città, potè benissimo essere creduto una vendetta del Dio annunziato dai due Apostoli, che senza alcun processo erano stati